

國內情緒表達議題圖畫書之內容分析

鄭鈺清¹ 吳怡慧^{2*}

¹屏東縣仁愛國民小學特教教師

²臺北市立大學特殊教育學系助理教授

*通訊作者：吳怡慧

通訊地址：100 臺北市中正區愛國西路 1 號

E-mail：deirwu@gmail.com

投稿日期：108 年 6 月

接受日期：109 年 1 月

摘要

本研究目的旨在分析國內情緒表達議題之圖畫書，從國內「好書大家讀」之「圖畫書及兒童讀物組」入選書籍中，篩選出 28 本符合情緒表達之圖畫書，並以內容分析法分析其出版性質、情緒表達類別、情緒表達線索、文字和圖畫。研究結果發現情緒表達類圖畫書之性質不論字體大小、注音標示、色彩、角色設定皆符合幼兒園和國小低年級的閱讀型態。情緒主題探討以「難過」情緒（占 42%）為最高。情緒表達線索中以語言線索比例最高（93%），臉部表情次之（89%）。語言線索多從文字訊息取得，而臉部表情則可從圖案訊息觀察。圖畫書內之文字的部分多為單一顏色，而字體大小或顏色改變則呼應主角明顯的情緒反應。文字的位置多為與圖畫訊息呼應，引導讀者閱讀時能交互閱讀訊息，加強對主角情緒表達的理解。圖畫書內之角色塑造，以動物擬人化作為主角比例最高，畫面以具連貫性者之比例最高，以利年齡較小兒童理解內容。部分色彩則呼應主角之個性、情緒與特質，以凸顯主角情緒表達的訊息。文末為研究結論，並提出情緒表達圖畫書對於實務工作者應用、相關出版單位以及未來研究之建議。

關鍵詞：圖畫書、情緒表達、內容分析論

A Study of Content Analysis of Picture Books on Emotional Expressions in Taiwan

*Yu-Ching Cheng*¹, *I-Hwey Wu*^{2*}

¹ Special Education Teacher, Ren-Ai Elementary School, Pingtung County

² Assistant Professor, Department of Special Education, University of Taipei

*Corresponding author: I-Hwey Wu

Address: No. 1, Aiguo W. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)

E-mail: deirwu@gmail.com

Received: June, 2019

Accepted: January, 2020

Abstract

The purpose of this study is to analyze the emotional expression issues of picture books in Taiwan. Twenty-eight picture books were filtered from the “Selected Picture Books and Children’s Reading” by “Good-Books-for-Everyone Campaign” and matched the emotional expression criteria of this study. A content analysis method was applied to analyze the chosen books regarding their nature of publication, types and clues of emotional expression, wording, and pictures. Results showed that the nature of these books were in line with the reading style of young children in kindergarten and early years in elementary schools, regardless of font size, phonetic marks, colors, and role settings. The emotional theme discussed most was “sadness” (42%). The largest proportion of emotional clues was linguistic clues (93%) and the second largest was facial expressions (89%). The linguistic clues were often obtained from text messages, and the facial expressions could be observed from pictorial messages. Texts were mostly printed in single color. Text positions were often aligned with pictorial messages, which could guide readers to read messages accordingly and enhance their comprehension of the characters’ emotions. The largest proportion of role setting used animal anthropomorphism, and pictures were often created to be coherent through pages in order to enhance the comprehension of younger children. A certain part of the color design echoed the personalities, emotions, and traits of the characters, which highlighted the emotions the characters aimed to express. Finally, conclusions were made and suggestions about picture books regarding emotional expressions were proposed for the application of practitioners, relevant publishers, and future research.

Keywords: *picture books, emotional expression, content analysis*

壹、前言

人自出生時，便會因家人逗弄開心而笑，因肚子餓了或累了想睡而哭泣，嬰兒的情緒表達最為單純，隨著年齡的增長，情緒的感受愈趨複雜，且情緒影響生活作息、影響人際互動，稍微觀察身邊的學前幼兒和學齡兒童，不免發現常常開懷大笑、具有正面情緒者，較容易與同儕形成友誼關係，而容易哭泣、生氣者，讓人較不喜歡親近（齊隆鯤等人，2011）。情緒可分為正向（positive）和負向（negative）兩類（王淑俐，1995；葉在庭，2011；Danner, Snowdon, & Friesen, 2001），正向情緒令人愉快且希望擁有，負向或負面情緒令人不愉快且希望避開。Goleman 將情緒分為八類，包括：憤怒、悲傷、恐懼、快樂、愛、驚訝、厭惡、羞恥，不同的情緒感受本身並沒有對錯，快樂而笑、生氣而怒、悲傷而哭，這些感受的表達應被更多的理解和尊重（轉引自張美惠譯，2006）。

然而，在重視人際和諧的傳統框架下，儘管有情緒，也常在大人的引導下不准說、不准表現出來。大人常用「遇到這麼一點事有什麼好大不了的」、「沒什麼好哭的」來抑制他們的情緒感受，但是當遇到挫折和壓力時，內在的感受壓抑過當、無處可去時，就如同炸彈引爆，產生暴怒、失控等不可收拾的局面。近年來我們看到社會上發生一些令人遺憾的事件，優秀的年少生命因承受不住自己內心巨大的恐懼和感受，選擇用極端的方式結束自己的生命；有些人在面臨情感挫折時，過度的悲傷讓他們無處可去，選擇自殘和傷害他人的生命。這讓身為教育人員的我們不禁思考，如果他們在面對壓力和挫折時，能夠適當的表達出來、讓情緒有出

口，是不是就可以遏止這些無法挽回的憾事呢？

爰此，情緒能力的養成顯得更為重要。雖然在學前幼兒及學齡兒童皆有不同的情緒發展特色（劉壽懷譯，2015），但情緒能力的成熟發展其實取決於後天的學習，可以透過練習加以提升或改善，學校情境就是能提供人際關係互動的學習平臺。親子天下編輯部於2016年調查報告指出，情緒教育除了能提高情緒覺察、情緒表達、自我概念、學業成就、社交技能和生活適應，且能預防校園問題、減少偏差行為等（親子天下編輯部，2016），這與國內相關研究有一致性的結果（郭秀霞，2013；梁珀華、陳崇慧，2011；翟敏如，2012；鄭雅方譯，2004；Hansen & Zambo, 2007）。

情緒表達是傳達情緒訊息的發布器，它也是人際溝通的歷程（親子天下編輯部，2016），功能包括：一、標記與瞭解自己的情緒；二、表達出情緒引發的訊息；三、引導回應情緒的方式。如要發揮情緒表達的功能，個體必須精準地傳遞情緒並讓他人能有所感受，彼此形成對情緒的共識，並正確理解情緒的狀態並予以回應（Kennedy-Moore & Watson, 1999）。情緒表達能力的養成，除了認知層面上對情緒的理解外，林建福（2010）提及情緒教育實施應兼顧親身體驗與概念形成，讓兒童在日常生活中能有足夠的經驗可以覺察並適度表達自己的情緒，同時在面對負向情緒時，能以更積極的方式學習轉換和解決問題。

國內在幼兒園教保活動課程大綱（教育部，2016）中的「情緒領域」即獨立成為一學習領域，且延續至國小教育階段，在「生活領域」之第一學習階段（國小一、

二年級)中,表達想法與感受為學習目標之一;在「綜合領域」之第二學習階段(國小三、四年級),「情緒」為學習目標之一;而在特殊教育中,「特殊需求領域課程」之「社會技巧科目」提及具備辨識、表達與處理正負向能力情緒為核心素養之一,上述跨不同學習階段和學習族群皆提及「情緒」的重要性。但畢竟情緒教育課程並非傳統課堂之主要內容,每位教師所進行的教學時間和深度也不盡相同,若欲從小培養具備足夠的經驗,掌握及健康表達不同情緒感受的能力,研究者認為,宜將情緒教育融入一般課程中,以預防的觀點出發,建立幼兒和兒童對情緒的認識,並進一步教導其適當的表達情緒。鑑於坊間有許多針對情緒發展所繪製的圖畫書(picture books),因此本研究旨針對學前幼兒至學齡兒童適讀的「情緒表達議題之圖畫書」進行內容分析,期能透過詳細多重角度的檢視,提供教師在進行情緒表達相關議題教學時更明確的參考資料。

貳、文獻探討

一、情緒與兒童發展

(一) 情緒的功能與發展

Reeve 提及「情緒」有「警告與求生」(適應環境)和「社會功能」(瞭解他人情緒、與人互動、同理心)兩種功能(轉引自邱珍琬,2018)。所有的情緒都是健康的,沒有好壞之分,適度的表達可以避免情緒過於壓抑。情緒具備以下幾種功能(邱珍琬,2018):1. 增進自我瞭解;2. 促進與他人互動時產生不同情緒訊息傳送和接收;3. 接受負面情緒產生的衝突;4. 透過瞭解情緒進而管理情緒。

情緒能力的培養沒有任意門,需要透過解釋自己及他人的感受來體會悲傷、

憤怒、焦慮、恐懼或快樂等情緒感受。而情緒發展有其階段性,順應各年齡層之發展及教導重點,將能為各階段情緒發展奠定穩定的基礎。學前幼兒情緒發展特色是很難在同一時間內處理一種以上的關係,因此多以假扮遊戲來紓解壓抑情緒,且因為生活經驗有限,圖畫書提供兒童替代性的情感體驗,讓非常年幼的兒童也能理解和回應圖畫書中的情緒向度,其教導重點在討論情緒、學習抑制不適當行為並適當調整情緒。對學齡兒童而言,其情緒發展特色為重視同儕反應,並以情緒切割的方式保護自己,教導重點是引導產生被同儕接受的想法與行動,並說明合理的限制範圍(劉壽懷譯,2015;Nikolajeva,2013)。

(二) 情緒教育的重要性

Goleman 提到,在學齡階段實施情緒教育,應注重培養認識自己的情緒、管理情緒、激勵自己和覺察他人情緒(轉引自齊隆鯤等人,2011)。情緒受到「成熟」及「環境」之雙重影響,且情緒反應多半是透過後天學習而來。年齡成長情緒才能逐漸成熟,但是環境中的教導、示範,可以引導並學會用方法面對生活中產生的不同情緒,如:冷靜口訣、尋求協助等方式,讓幼兒和兒童能夠逐步學習用合宜的方式表達情緒(胡興梅、王淑俐,2018)。國內從教育啟蒙時期之課程規準——幼兒園教保活動課程中將「情緒領域」獨立成為一個領域,並細分成「情緒覺察與辨識」、「情緒表達」、「情緒理解」和「情緒調節」等四大領域能力(教育部,2016),顯示國內重視情緒教育對幼兒發展的影響。Lang 提及情緒教育模式之一的發展性教育活動(development/enhancement)(轉引自齊隆鯤等人,2011)是藉由課

程和教學活動全面提升情緒發展和管理能力，此方式呼應「情緒表達多半是透過後天學習而來」，就上述提及情緒教育之重要性，而在進行課程時也需要有合適的教材配搭，才能彰顯成效，因此本研究期許透過分析具「情緒表達」議題的圖畫書，讓教師進行教學活動時能有完整的參考資料。

二、情緒表達的方式及引導

情緒經由「表達」才能讓個人感受有出口，讓他人理解並接受，情緒主要以語言和非語言的方式表達（邱珍琬，2018；劉壽懷譯，2015）包括以生理反應、臉部表情、聲音變化、肢體動作等方式表達。不同情緒會以「不同的表情」表達，如：眉開眼笑、苦瓜臉、強顏歡笑；以「各種動作」表達，如：握拳、跺腳、擊掌、摸頭、手舞足蹈、步伐沉重；以「聲音變化」傳達，如：語氣、音量、音調、停頓、用字遣詞等。有些動作是直接的生理反射，有些是後天學來的次級反應，例如：受到驚嚇的反應是手腳發軟、肌肉緊繃，是直接的生理反射；自我保護或逃跑是屬於次級反應（邱珍琬，2018；Correia et al., 2012; Kennedy-Moore & Watson, 1999; Marcus, 2005; Nelson & Mondloch, 2018）。

情緒表達是一種具有功能性的溝通形式（Brody, 2000），每個年齡階段都會有不同的情緒表達。嬰兒是透過他們的臉部表情來傳達各種感受，以幫助自己與其照顧者能彼此瞭解，例如：生氣的表達可能隱含嬰兒希望照顧者能終止任何令他們不快的舉動、喜悅的表達則可以延長與照顧者正在進行的互動。Clément, Bernard, Grandjean, and Sander（2013）指出，三歲時，幼兒開始會有一些隱藏真實感覺的能力，且隨著年齡的增長，他們變得比較

能夠呈現與內心感覺不同的外在表情；Zeman 與 Shipman 指出學齡階段兒童會逐漸明瞭為社會所認可的表達規則，並學到更多在某種情況下可表達（或該壓抑）何種情緒的知識（轉引自王雪貞、林翠湄、連廷嘉、黃俊豪譯，2002）。由此可知，情緒表達能力是與生俱來的，但如何在成長階段中因不同情境而使用多元方式適當表達，則需要透過後天引導來學習。

每個人都有表達情緒的權利，但如何兼顧天生氣質與文化情境，學習適當的表達與宣洩情緒並顧慮到情緒表達的後果，必須透過「社會化」過程的引導，讓情緒表達的方式更加成熟（李怡真、林以正，2006；Brody & Hall, 2000）。而社會化歷程的引導，必須讓學前幼兒和學齡兒童逐漸從重要他人的肢體、面部表情、語言、聲音、外表與行為等，對情緒加以感受、思考、辨識及回應，個體便能更加成熟和仔細覺察自己內在的感覺（江文慈，2018；Correia et al., 2012; Mayer, Salovey, & Caruso, 2008）。本研究所指的情緒表達主要以在圖畫書之文字和圖畫訊息中能觀察到的內在感覺與外在反應為主，包括語言線索、臉部表情、姿勢和身體動作、行動線索、生理線索、聲音線索等為情緒表達的向度。

三、圖畫書對情緒教育的價值及應用

美國圖書館協會（American Library Association, ALA）指出，圖畫書能提供視覺經驗，它依靠一系列圖畫和文字的互動來呈現完整的情事情節、主題和思想；Denise 也指出，圖畫書是社會、文化和歷史的文本記錄，最重要是圖畫書建立閱讀者的經歷和體驗（轉引自王志庚譯，2018）。圖畫書能成為適當的媒介，讓閱

讀者學習將存在於自身經歷和體驗中的情緒，更具體的表達出來，且圖畫書色彩豐富，符合學童偏好彩色圖畫的特性（方麗芬，2000）。以下就圖畫書對情緒教育的價值及應用於提升情緒表達之相關研究，加以說明。

（一）圖畫書對情緒教育的價值

圖畫書普遍應用於教學中，跨不同年齡層和不同學習面向（Prater, Dyches, & Johnstun, 2006），圖畫書是以簡明易瞭的文句、豐富的插畫表達故事的書籍，以視覺化型態將所有的畫面串聯成為故事情節，強化故事內容並延伸故事豐富性及張力（郝廣才，2006；張嘉真，2019），而圖畫書中之文字與圖畫有其互補關係，可跨越年齡或理解上的限制，舉例來說，學前幼兒可能不知道「他很傷心」或「他被嚇壞了」的文字訊息，但是兒童在沒有任何訓練下，他們對於呈現出悲傷或恐懼的圖畫訊息，如面部表情、身體姿勢和手勢是會產生回應的（Nikolajeva, 2013）。且圖畫書具有提供情緒認同、控制情緒與紓解管道的功能（方淑貞，2003；李連珠，1991），Prater et al.（2006）提及圖畫書為學齡兒童常使用的學習資源，對於他們來說面對複雜或有挑戰性的議題，使用圖畫書引導可減低他們對於事件的衝擊性。且圖畫書提供沒有威脅的情境，讓學前幼兒和學齡兒童藉由再次經歷某種情緒，一方面體驗別人與自己相似之處，進而接納自己的情緒反應，感覺獲得認同；一方面整理過去類似的經驗，而能發展出因應類似情緒的新策略（李連珠，1991）。且圖畫書內容將產生情緒的情境、原因、經過，以及結果有一完整的描述，閱讀者能將整段心理感受歷程連貫起來，形成更深刻的理解。正因圖畫書有上述特性，因此

本研究透過分析文字與圖畫，讓學前幼兒和學齡兒童對閱讀文本中所表達的情緒感受能有更具體、深刻的理解。

（二）應用圖畫書提升情緒表達之研究

Carlson 與 Hatfield 提及人的情緒各有差異，包括情緒表現的範圍與強度不同、管理和因應情緒能力不同（轉引自邱珍琬，2018）。胡興梅與王淑俐（2018）提到，扭轉負面情緒最快的方法就是尋找楷模（如教師、朋友、書籍等）來激勵自己。坊間情緒教育相關的各式圖畫書，正符合學習情緒表達的需要，乃因各式圖畫書其實提供了不同角色在經歷各種情境下的情緒感受。

國內於 2008 年至 2018 年共 3 篇（查詢臺灣博碩士論文知識加值系統，關鍵字包括圖畫書及情緒教育的論文）以圖畫書進行情緒教育介入之研究，研究結果皆提及閱讀情緒相關圖畫書，對於兒童情緒表達有正向的影響，包括能清楚明確表達並抒發情緒；面對他人有情緒波動時，能適當的處理他人情緒，表 1 即以近 10 年國內應用圖畫書於情緒教育之相關研究加以彙整（王文君，2008；李盈瑩，2008；翟敏如，2012）。由表 1 可知，應用圖畫書於情緒教育教學中，對於學前幼兒和學齡兒童在自我情緒發展和社會互動能力皆有提升之成效。

綜上文獻可知，以長期情緒發展觀點以及長遠的影響而言，情緒教育課程更適合融入在發展性教育活動中，成為長期的學習課程。而在使用圖畫書進行教學引導時，宜考量教學對象情緒發展的現況及教導重點，才能有效地將情緒能力深化。此外，對情緒表達議題相關圖畫書之分析，將有助於形成情緒教育發展性教育活動的延伸教材，而透過分析情緒類圖畫書中

表 1 國內應用圖畫書於情緒教育之相關文獻彙整

年代	作者	主題	研究對象	介入策略	研究結果
2008	王文君	故事圖畫書與兒童情緒教育之研究——以幼兒園大班為例	幼兒園大班生	閱讀圖畫書	研究對象覺察自己的感受以及表達自己的感受與想法的能力提升。
2008	李盈瑩	以圖畫書進行國小低年級情緒教育之行動研究	小二學童	閱讀圖畫書	研究對象以適當方式處理情緒的行為表現增加，也出現對待他人的同理心行為。
2012	翟敏如	探究圖畫書融入情緒教育活動對兒童情緒認知與調節能力之影響	幼兒園大班生	閱讀圖畫書 小組討論 角色扮演 藝術活動	情緒圖畫書閱讀搭配不同的活動，在情緒認知與情緒調節能力上有顯著的成效。

主角情緒表達的各種訊息，能讓教師使用時，透過明確的圖像和文字，更精確地引導兒童掌握情緒表達的訊息。故此，本研究以學前幼兒及學齡兒童為對象，就其適讀的圖畫書為範圍，進行詳細的分析，擬採內容分析法，瞭解其中所包含有助於教導兒童情緒能力的要素，作為教師選取圖畫書及活動設計之參考。

參、研究方法

一、研究方法

本研究以臺北市立圖書館、新北市立圖書館及國語日報社，近四年（2015年至2018年）合辦「好書大家讀」評選之入選圖畫書為對象，篩選出符合情緒議題之圖畫書，研究者採用內容分析法進行「情緒表達議題性質分析」，將資料歸納和進行敘述性統計分析，其次，並針對情緒議題之圖畫書中之圖畫、文字以及文本內容進行質性資料探討。本研究將各情緒類圖畫書的內容成分量化，進行歸納和敘述性統計分析，並針對情緒表達議題之圖畫書中之圖畫、文字另進行質性資料探討。

二、研究範圍

本研究以臺北市立圖書館、新北市立圖書館及國語日報社近四年（2015年

至2018年），合辦「好書大家讀」評選之入選圖畫書為對象，合計共448本圖畫書。但因這些圖畫書並沒有分類，且有不少和情緒無關或情緒資訊鮮少的圖畫書，故研究者先以「圖畫」和「文字」作為是否呈現情緒詞彙或情緒感受的條件，例如：以《勇敢的小伶》為例，書中敘述「小伶很『生氣』」、「她痛苦的坐在雪地上，害怕自己不能走了」（宋珮譯，2014，頁5），符合本研究分析之篩選條件；若文本中內容不相關以及圖畫中沒有明顯表達情緒的臉部表情或肢體動作，例如：生活習慣養成、自然科學類圖畫書皆不採納。經研究者與另一位研究同儕篩選結果，最後只取28本，皆為在圖畫及文字內容情緒表達鮮明的圖畫書，稱之為「情緒類圖畫書」，作為本研究主要分析的文本（詳見附錄1）。

三、研究工具

為避免研究者過度主觀的意識描述，本研究採用「內容分析法」，將各情緒類圖畫書的內容成分量化（歐用生，1997），分析內容包括：（一）出版性質；（二）情緒表達類別；（三）情緒表達線索；（四）文字；（五）圖畫。此外，針對情緒表達議題之圖畫書中之圖畫、文字

另進行質性資料探討。各工具詳細內容說明如下。

(一) 出版性質分析

參考國內以內容分析法分析不同種類圖畫書之研究後（王志庚譯，2018；林芳菁，2009；郭美汝，2008；蔡雅文，2010），修正為本研究使用的出版性質分析表，包括適讀階段、撰寫、字體大小、注音、故事真實性、印刷色彩等類別：1. 適讀年齡：分為學前及低年級、中年級、高年級，適讀年齡之分類依據「好書大家讀」入選圖畫書單中之適讀年齡；2. 撰寫：分為翻譯作品及本土作家；3. 注音：分為有標示注音和未標示；4. 故事真實性：分為杜撰和真實人物改寫。

(二) 主題內容分析

本研究參考 Goleman 及相關學者（林農凱譯，2018；張美惠譯，2006；張春興，2013；蔡雅文，2010；Mayer et al., 2008）對不同情緒種類的區分，並考量學前幼兒至學齡兒童的理解程度，因此將情緒種類聚焦在生氣、難過、害怕、快樂、寂寞等五種。而圖畫書主角在事件脈絡中的情緒狀態，會隨著個體或環境的轉變而有所改變，例如：原本因好友搬家轉學感到寂寞，後來因培養新的興趣並認識新的朋友，情緒因而轉為快樂，為避免分析紊亂，本研究中情緒表達的類別分析，若以故事體敘述事件發生始末的圖畫書，是依據「引發事件」所產生的初始且單一的情緒來進行分類，本研究中分析的五種情緒其詳細定義與分析準則如表 2。

(三) 情緒表達線索分析

情緒表達是個體將情緒外顯的重要條件，在情緒教育中最先強調的「情緒覺察」也是透過他人外顯表達的線索而得知。情緒表達線索包括：臉部情緒、聲音

線索、姿勢和身體動作、生理線索、行動線索、語言線索等，其中又可區分為非語言能力，包括表情、肢體動作、距離、態度、語調與聲音的使用和語言能力，包括使用正確貼切的情緒字彙、我訊息，同理對方情緒並表達出來（邱珍琬，2018；Clément et al., 2013; Nelson & Mondloch, 2018）。因圖畫書中主要的元素為圖畫與文字，即包括了語言和非語言訊息：圖畫中呈現非語言訊息，包括不同表情、肢體動作、行動、距離等；文字呈現語言訊息，包括情緒詞彙、主角的心理感受。故本研究就以臉部表情、聲音線索、姿勢和身體動作、語言線索、行動線索、生理線索等六項進行分析，詳細定義及具體實例（所列舉的實例皆為本研究分析之圖畫書）如表 3，而表 3 六大線索的採計方式為「該書是否具備或符合該線索」，若有任一頁面出現符合的線索，則該項線索即算為有；另一方面，又因語言線索強調的是感受，故另行採質性資料分析。

(四) 文字分析

文字分析分為文字表達形式、文字在畫面中的位置，與五種情緒種類在圖畫中之文字表達情形。文字表達形式包括：色彩、字體大小；文字在畫面中的位置包括：穿插在圖畫中、固定在圖畫的上方或下方、對話框；圖畫中之情緒詞彙及描述情緒感受之文句。其中文字表達形式、色彩或大小、位置等的定義和計算原則如表 4。

而描述情緒的情緒詞彙，則挑選文本中符合表 2 中各情緒的常用詞彙，例如，表達生氣情緒之詞彙包括：謾罵、生氣、氣死我、氣炸、好氣喔、哭喊、不高興；描述情緒感受之文句則是分析符合各情緒之臉部表情、聲音線索、姿勢和身體動

表 2 五種情緒類目之定義、圖畫及文字分析準則

類目	定義解釋	圖畫	文字
生氣	指當個體受到刺激，或活動遭到阻礙等，與願望相違背的事情時，失去冷靜狀態時所產生的否定性情緒經驗。	咬牙切齒、鼻孔張大、眼睛注視前方、忍閉著呼吸、站著頓腳跳躍、眉頭緊縮下沉、眉尾上揚、雙腳蹬地、躺在地上或在地上打滾、踢打、摔東西、動手打人、抓人咬人、用一根手指指著別人謾罵、握拳、叉腰。	謾罵、生氣、氣死我了、氣炸了、好氣喔、哭喊、不高興。
難過	指個體失去喜愛的人或物時，在認知、情緒及行為上產生無力感、憂傷、挫折、失望、倦怠、悼念的情緒，而難過情緒產生的強度依存於所失去事物的價值。	嘴角拉長垂下、眉頭內角提起、頭部低垂、雙肩下垂、雙臂貼身下垂、蜷縮著身體像要把自己藏起來。	難過、好難過、傷心、心情不好、不舒服、討厭、不快樂、悲傷、孤單、沉悶。
害怕	指個體遇到危險或想像危險情境時而產生的情緒，因為無法應付、擺脫可怕情景的能力時而造成，此種情緒與個體自身感知到的威脅有關，會產生逃避防禦的動機或行動出現。	嘴巴縮回、眉毛平坦且上下動、眼睛直視前方、肩膀聳起、雙臂抱胸或擋在胸或臉前、手指抓緊、發抖、躲避、跑開或逃離現場、哭泣。	害怕、好害怕、怕、可怕、好可怕。
快樂	指個體對於喜愛的事物產生期待、喜悅、滿足與安寧的心理，或是當個體獲得想要的東西，並朝目標前進時而產生的愉悅感。	眼睛明亮、雙頰上舉、嘴巴微笑、拍手、腳步輕盈、手舞足蹈。	高興、高興的哇哇叫、開心、開心死了、快樂、像小鳥一樣、太棒了、好耶、耶、怎麼這麼好、滿不錯的嘛、大笑、高興、快樂、心情很好、笑、開心、感謝、驚喜、喜歡、愉快。
寂寞	指當個體缺少應該有或想要的事物，尤其在人際間期望獲得的互動形式不同時，所產生的主觀且不愉快的情緒。	哭泣、嘴角下垂、眼神低垂。	傷心、好寂寞、嘆氣。

資料來源：綜合整理自林農凱譯（2018）、張美惠譯（2006）、張春興（2013）、蔡雅文（2010）及 Mayer et al.（2008）的文獻。

表 3 六種情緒表達方式之線索

類目	定義解釋	訊息來源
臉部表情	因情緒產生臉部表情改變，多從眼睛、眉毛、嘴巴等觀察到，常見於圖畫中。	圖畫 以《水藍色的圍巾》為例：嘴角上揚、眼睛彎彎。
聲音線索	因情緒所產生的聲音變化，如：生氣的大聲說、害怕的小聲說、顫抖著說等，常見於文字敘述中。	文字 以《水藍色的圍巾》為例：媽媽的聲音顫抖著；以《小個子婆婆結冰了》為例：老婆婆害羞地小聲說：「謝謝你們」。
姿勢和身體動作	因情緒產生的姿勢和身體動作改變，如：因害怕而向後退、因緊張而不停地搓手。可從文字描述和圖畫觀察相關訊息。	1. 文字 以《水藍色的圍巾》為例：不停掉淚的小介緊握著水藍色圍巾。 2. 圖畫 圖畫中繪製小介流著淚，手握水藍色圍巾。
語言線索	文本中出現情緒詞彙，或以文字描述情緒當下的感受。	文字 以《小個子婆婆結冰了》為例：她走路走的很慢，大馬路來來往往的車讓她很害怕。
行動線索	文本中出現因情緒感受所導致的行為（動作）表現，並以圖畫輔助呈現相關資訊。	文字 以《我不要跟你玩了》為例：大毛熊好生氣，大毛熊滑到了樹下，還用力搖樹，害大家通通掉下來。
生理線索	文本中描述因情緒產生手出汗、呼吸急促、心跳加快、肌肉緊張、不想動、沒體力、頭暈、冒汗等的狀況。	文字 以《小個子婆婆結冰了》為例：灰西裝男人兇巴巴的態度，把小個子婆婆嚇成一尊懊惱又難過的雕像。

資料來源：綜合整理自邱珍琬（2018）、Kennedy-Moore 與 Watson（1999）、Marcus（2005）、Nelson 與 Mondloch（2018）的文獻。

表 4 文字分析項目之定義與計算原則

項目	定義	計算原則
形式：色彩	文字色彩是分析圖畫書內頁文字，色彩分析項次包括「單一顏色」和「不同顏色」兩種。	1. 全書文字皆為單一顏色符合「單一顏色」。 2. 全書文字有一個字以上不同顏色者，符合「不同顏色」。 3. 每本書皆只有一個選項。
形式：大小	文字大小是分析圖畫書內頁文字，字體大小分析項次包括「內頁字體大小一致」和「內頁字體有大小變化」兩種。	1. 全書文字皆大小一致，符合「內頁字體大小一致」。 2. 全書文字有一個字以上字體大小不一致，符合「內頁字體大小變化」。 3. 每本書皆只有一個選項。
形式：位置	位置是指文字呈現在頁面上的形式，包括：「文字穿插在圖畫中」、「文字固定在圖畫的上方或下方」及「文字在對話框中」。	1. 部分頁面有「文字穿插在圖畫中」者，符合「文字穿插在圖畫中」。 2. 部分頁面有「文字固定在圖畫的上方或下方」者，符合「文字固定在圖畫的上方或下方」。 3. 部分頁面有「文字在對話框中」者，符合「文字在對話框中」。 4. 部分圖畫書文字跨不同位置。

作、語言線索、行動線索、生理線索等具體描述的句子。因描述情緒感受的文句是以摘錄圖畫書之文句為質性資料，未有計算原則。

(五) 圖畫分析

圖畫書中的圖像幫助兒童識別、標記和調節情緒，且能放大文字意涵，閱讀圖畫書可以主動形成兒童情緒經驗（Hansen & Zambo, 2007; Nikolajeva, 2013），依據國內圖畫書相關研究（林芳菁，2009；郭美汝，2008；蔡雅文，2010），彙整成本研究之圖畫分析向度，包括角色塑造、構圖、與色彩：1. 角色塑造向度包括：人、動物和物品；2. 構圖向度包括：畫面具連貫性、文字與圖各半，以及以圖為主、文字置於某一處；3. 色彩向度包括：鮮艷明亮、柔和、黯淡和濃厚。圖畫分析以這三項為主，理由如下：角色設計是所有故事的關鍵，每個故事都有主角，而能夠觸動讀者的角色，需要具備真實、鮮活和貼近閱讀者的生活和體驗。本研究之角色塑造除了人，還有動物，因為在故事中，人類的品性經常被投射到動物身上，因此不需透過轉換，故事的內容一樣能被讀者理解。另外，物雖然是無生命的，但是經過擬人化處理後，他們就具有人類的情感（王志庚譯，2018）。構圖的重要性，來自透過畫面順序和頁面配置，引導讀者將不同頁面的圖串聯起來。插畫家會設計好要突出的重點，讀者就會下意識遵循這一條路線前進。

Evans 的研究發現，色彩間接影響了情緒（轉引自邱珍琬，2018），Denise 於 2008 也提出，顏色可以表達出圖畫書的故事背景、主題和氣氛，柔和的顏色會營造柔和感性的氣氛，亮色則讓人感覺活潑熱情，因此色彩也是情緒表達中可

延伸引導的要素之一（轉引自王志庚譯，2018）。

四、資料處理及工具信效度

本研究工具委請一位具特殊教育博士學位的教授完成各分析表之內容效度檢核，以讓各分析向度能更切合研究主題之需求。在資料處理方面，呼應楊孝濂（2001）提及內容分析法的特徵，兼採質性和量化資料，也因此，信度檢定上除了以研究者為內容分析之主要評分員外，並選定熟悉情緒教學和圖畫書應用的三位教師為檢驗研究者信度之評分員。其中，評分員甲為國小退休教師，曾擔任國語領域輔導團副召集人，長期擔任教育部閱讀推動人員，曾出版多本閱讀理解書籍並相當熟悉圖畫書的應用；評分員乙為國小特教教師，特殊教育研究所畢業，熟悉內容分析法並任職該縣資源班多年；評分員丙為學前特教教師，長期擔任縣內特教輔導團員，參與編輯社交技巧、情緒管理等教材，熟悉情緒表達議題。研究者從選定的 28 本圖畫書抽出 25%（7 本）作信度檢定，三位評分員檢定之相互同意度達 0.90，而信度係數若大於 0.85，評分結果乃位於可接受範圍，因此本研究信度符合此標準。

質性資料方面，因圖畫書之內涵需要透過圖文之配搭才能看到圖畫書隱含之內涵，尤其人與人之間的微妙互動包含在口語和非口語訊息中，若只採用量化之類目作為探討，將難窺圖畫書的實質內容，因此研究者就組成圖畫書之文字、圖畫二大要素作為質化探討並秉持扎根理論之精神，嘗試將探討結果進行歸納，目的在分析適合學前及國小兒童閱讀之情緒表達類圖畫書的特性，以期讓使用者能更精確的引導兒童閱讀。

肆、情緒表達圖畫書之內容分析結果

一、出版性質分析情形

出版性質分析包括適讀階段、撰寫方式、注音符號標示和故事真實性，以「本」為分析單位，分析情形如下。適讀階段分類來自於辦理單位原本已將適讀階段分類好，本研究篩選出的 28 本情緒表達圖畫書皆適合幼兒園及國小低年級閱讀，其中 7 本同時符合「幼兒園及國小低年級」以及「國小中年級」閱讀的條件，因此表 5 的適讀階段之「幼兒園及國小低年級」和「國小中年級」分析有重複計數的情形。圖畫書撰寫方式為翻譯本者多達 27 本（占 96%），而本土作者僅 1 本。圖畫書中內文有注音的有 23 本（占 82%），沒有注音的有 5 本（占 18%）。故事真實性方面，27 本（占 96%）為杜撰，1 本為歷史中記載的人物之一。出版性質分析情形，見表 5 說明。

二、內容主題分析情形

本研究之內容主題分析種類為：生氣、難過、害怕、寂寞、快樂」等五種，以「本」為分析單位，情緒表達議題的圖畫書內容因有情緒轉折，因此故事內主

角所表現出的情緒多種，為避免計算時過於繁雜，本研究分析內容主題時取「引發事件」所產生的初始且單一的情緒採用單選。其中《彩色怪獸》一書不同於故事體，它以「彩色怪獸」為主角介紹不同情緒的感受與色彩間的相關性，所以跨越生氣、難過、害怕、快樂四種情緒，四種情緒皆列入計算，採複選，因此「難過、害怕、快樂」種類皆重複計數，如附錄 2。

上述主題分析是依據表 2 五種情緒類目之定義、圖畫及文字分析準則。研究分析圖畫書情緒表達的種類，聚焦在「生氣、難過、害怕、寂寞、快樂」等五種，其中「難過」占 42% 為最高、其次依序為「生氣」（26%）、「害怕」（13%），「寂寞」和「快樂」皆為（9%），「生氣」和「害怕」類的圖畫書比例偏高，這和蔡雅文（2010）研究之情緒表達類圖畫書呈現一致性的結果。此五種情緒表達類別分別屬於正面和負面情緒，前四種（生氣、難過、害怕和寂寞）是讓人不想面對的情緒狀態，屬於負面情緒；而快樂則是讓人喜歡的，屬於正面情緒。本研究分析之圖畫書中，多達 91% 的圖畫書是以負面情緒為故事的引發事件，僅有 9% 是描述引發正向情緒的事件，如表 6 情緒表達類別分析說明。

表 5 情緒表達圖畫書出版性質分析情形

向度	項目	本數	出現率 (%)
適讀階段	幼兒園及國小低年級	28	80
	國小中年級	7	20
	國小高年級	0	0
撰寫方式	翻譯作品	27	96
	本土作家	1	4
注音符號標示	有注音	23	82
	無注音	5	18
故事真實性	杜撰	27	96
	真實人物改寫	1	4

表 6 情緒表達類別分析

情緒表達種類	本數	出現率(%)
生氣	8	26
難過	13	42
害怕	4	13
寂寞	3	9
快樂	3	9

三、表達線索內容分析

本研究之情緒表達線索分析種類為：臉部表情、聲音線索、姿勢和身體動作、生理線索、行動線索、語言線索六項，以「本」為分析單位，本研究選用之圖畫書至少包含兩種以上的情緒表達線索，因此，情緒線索分析採用「複選」，分析如附錄 3。而各種線索的出現率以語言線索（93%）比例最高，臉部表情占 89% 次之，其他線索依序為姿勢和身體動作、行動線索、生理線索，比例最低為聲音線索，各種分析見表 7 說明。

表 7 情緒表達線索分析

情緒線索種類	本數	出現率(%)
語言線索	26	93
臉部表情	25	89
姿勢和身體動作	24	86
行動線索	22	79
生理線索	9	32
聲音線索	6	21

本研究發現，臉部線索、姿勢和身體動作以及行動線索，較容易從書中的圖畫觀察出相關訊息。以「臉部線索」為例，在《一隻與眾不同的狗》書中，彩色狗因自己與其他人不同而感到難過時，臉部出現出「眉毛下垂、流眼淚」的線索，而在獲得他人鼓勵、發現自己雖然與眾不同卻也有不同的價值，其難過的情緒豁然

開朗時，又以「嘴角上揚、露出微笑」的臉部線索來呈現情緒的轉換，此研究結果與 Nikolajeva（2013）提出情緒最顯著的特徵在臉部的眼睛和嘴巴的表情，如：快樂時嘴巴上翹、悲傷時嘴角下彎、張開嘴巴表示恐懼和憤怒、睜大眼睛表示驚訝或恐懼、抬起眉毛傳達憤怒一致。又以「姿勢和身體動作」線索為例，在《狼來了，人來了》書中，人們在模擬遇到狼群的害怕，是以雙手高舉（投降樣）、拔腿逃跑和雙手抱頭等，明顯的身體動作表達情緒。以「行動線索」為例，在《棕先生的神奇帽子》書中，棕先生雖然在臉部線索未能表達牠因為有小鳥陪伴而感到開心的表情，但從牠的行動線索中「牠主動拿食物餵鳥」，即代表牠將小鳥視為陪伴牠的朋友。

另一方面，本研究發現生理線索、語言線索以及聲音線索可透過書中文字觀察到情緒的表達。首先，「生理線索」較偏向內在的身心理變化，以《好朋友不在的日子》為例，當好友搬家後「馬雅的心裡彷彿出現一個很大的缺口」，此時，明顯地表達出寂寞的感受，這與蔡雅文（2010）研究結果相似，寂寞情緒皆以文字直接清楚表達或以盼望的話語表達出寂寞感。其次，單以圖畫推斷情緒是不夠完整的，還需要透過「語言線索」，亦即透過文字敘述將情緒更具體表達出來。例如：圖畫中雖出現小女孩在哭泣，但她的情緒有可能是因感到難過而哭泣，也有可能是因為感到生氣而哭泣，因此，真正的情緒狀態仍需要透過文字的連結以確認情緒類型。以《大藝術家巴布》為例，在圖畫中，主角巴布牠垂著頭，旁邊站了幾隻同伴，就圖畫而言，較難以確認此時的情緒，但反觀語言線索提到「這些嘲笑使巴布非常難過」，此時的文字訊息就可以讓

讀者讀懂巴布的情緒（難過）。再者，因圖畫書主要著重在圖畫與文字的呈現，故「聲音線索」的表達，多為搭配文字的變化。以《我不要跟你玩了！》為例，除了透過姿勢和身體動作線索（圖畫表達：雙手高舉、身體向前傾）、語言線索（以文字「大毛熊好生氣」表達），更加入「聲音線索」訊息（以「文字顏色」、「文字大小」「文字粗細」等形式改變），來加強生氣情緒的表達。

四、情緒類圖畫書文字分析

本研究之文字分析為文字形式和文字位置兩類，以「本」為分析單位，分析之圖畫書文字形式單一，為單選；而部分圖畫書在文字位置跨越兩種方式，因此採複選，各分析細項見表 8。首先，在「形式：色彩」中，文字使用單一顏色者占 86%、用不同顏色者占 14%，比例懸殊。在《我不要跟你玩了！》一書中，當主角大毛熊表示生氣時說出「我不要跟你玩了！」，此句字體的顏色即改變了，以凸顯大毛熊的情緒。其次，在「形式：大小」中，內頁字體大小一致者占 54%、內頁字體大小有變化者占 46%，比例相當。在《我變成一隻噴火龍》中，「阿古力大叫一聲」的「叫一聲」字體愈變愈大，表達出當阿古力被叮了一個包後非常生氣的狀態，這與 Denise 提出的，在圖畫書中透過縮小或放

大字體來強調故事中的某一部分（轉引自王志庚譯，2018）相呼應。再者，就「形式：位置」中，文字出現在畫面中的位置以「固定在圖畫的上方或下方」占 39% 最多，其次為「穿插在圖畫中」，最少為「對話框」的呈現形式。其中《愛織毛線的男孩》、《我不要跟你玩了！》和《皮可大冒險》3 本書的文字位置均包含兩種形式。以《愛織毛線的男孩》為例，其文字位置除了「穿插在圖畫中」外，當小菲覺察自己和其他同學不一樣，把心中存在的很多疑惑在睡前詢問媽媽的那一頁，便採用了「對話框」的方式來表達母子間一問一答的情形，累積在小菲心中的沮喪似乎也因而獲得紓解。

情緒表達和語言密不可分（Clément et al., 2013），透過文字敘述，能將圖畫書分類，並將主角情緒表達的方式加以完整敘述。以《菲菲真的很受傷》為例，書中敘述「菲菲感覺自己的臉變得很熱，她盯著球鞋，眼淚一滴一滴地從臉頰滑落，每個人都在偷笑和竊竊私語，她真想立刻消失，她討厭她的圖，她討厭畫畫」（黃筱茵譯，2016，頁 9），從上述的文字中，菲菲在臉部線索、姿勢和身體動作和生理線索中，皆表達作品被同學批評時，內心難過強烈的感受。在《我不想坐在椅子上》中，「巴布羅真的很生氣，他委屈

表 8 情緒類圖畫書文字分析

項目	細目	本數	出現率 (%)
形式：色彩	單一顏色	24	86
	不同顏色	4	14
形式：大小	內頁字體大小一致	15	54
	內頁字體大小變化	13	46
形式：位置	穿插在圖畫中	11	39
	固定在圖畫的上方或下方	18	64
	對話框	1	4

的看著椅子，對它吐舌頭和用腳趾亂摳椅墊」（吳岱璟譯，2016，頁8），從上述文字中可獲知巴布羅的情緒是「生氣」，而他透過身體動作「吐舌頭和用腳趾亂摳椅墊」表達情緒。就上述之研究結果，文字與圖畫互為補充，可補充單一訊息不足之處，這與林芳菁（2009）、郭美汝（2008），及蔡雅文（2010）研究結果相似，表9列舉本研究表達情緒使用之詞彙以及描述情緒感受的文句。

五、圖畫分析

本研究在情緒類圖畫書圖畫分析包括角色塑造、構圖和色彩等三項，如表10說明。首先，在「角色塑造」中，以動物為主角比例最高（50%），其次是以「人」為主角（46%），最少為以「物品」為主角（4%）。主角是動物的種類包括：熊、狗、大象、老鼠、老虎、狼、犀牛等，例如《犀牛來了》中，犀牛對自己與其他動物的不同感到難過，牠在畫面中的位置和

其他動物的距離便很遙遠；在《棕先生的神奇帽子》中，畫面呈現棕熊一個人住且鮮少和其他人互動。上述主角的行為表現其實都符合原本這兩種動物獨居的特性，可知作者巧妙的將動物習性融入故事情節中。以「物」為主角的如《阿書的新衣》一書，以書本為主角，雖然阿書是一本書，但是它有人類的五官和表情，當小女孩閱讀阿書時，它的嘴角上揚，顯得開心；但當它被小女孩飼養的小狗用泥土濺的到處都是時，它的嘴角和眼睛下垂，面露無奈。上述符合Nikolajeva（2013）和王志庚譯（2018）提及之動物和無生命物體「經過擬人化的處理，他們就有了人類的情感」。

其次，在「構圖」中除了「彩色怪獸」一書主要是介紹各種情緒為主，其書每跨一頁就是介紹不同的情緒，不符合畫面具連續性的條件外，其餘的圖畫書皆符合畫面具連續性的條件。「以圖為主，文字置

表9 本研究使用圖畫書之情緒詞彙及描述情緒感受文句

情緒類目	表達情緒使用之詞彙	描述情緒感受的文句
生氣	生氣	1. 大毛熊好生氣，他對著小猴子大叫「我不要跟你玩了」，然後滑到樹下，用力搖樹，害大家通通掉下去（《我不要跟你玩了！》）。 2. 巴布羅真的很生氣，他一把抓住椅子，把自己關在房間裡，委屈的看著椅子，對它吐舌頭，邊用腳趾亂摳椅墊（《我不想坐在椅子上》）。 3. 大熊氣呼呼地踏出巢穴，衝下山（《大壞熊》）。
難過	傷心、悲傷	1. 他想到自己好不容易來到這裡，想到自己等待了這麼長的時間，覺得很悲傷（《皮可大冒險》）。 2. 我的夢想不會成真，麥斯嘆口氣說，我永遠不會在任何舞臺上發光（《穿芭蕾舞裙的老虎》）。 3. 菲菲感覺自己的臉變得很熱，他盯著球鞋，眼淚一滴一滴從臉頰上滑落，每個人都偷笑和竊竊私語，她真想立刻消失（《菲菲真的很受傷》）。
害怕	害怕	1. 他嚇壞了，強忍著不要哭出來（《阿書的新衣》）。 2. 當你害怕時，你會覺得自己好渺小，好沒價值（《彩色怪獸》）。
快樂	興奮	最讓亨利興奮的是，會場展示了許多遙遠國度的城鎮（《亨利盧梭的奇幻森林》）。
寂寞	寂寞、孤單	山迪離開後，馬雅的心彷彿出現了很大的缺口，那種空虛的感覺，在某些時刻（《好朋友不在的日子》）。

於某一處」占 93%，「文字與圖各半」比例最較少，僅占 7%。

再者，在「色彩」中，以「柔和」（50%）為最多、其次為「鮮豔明亮」（43%），最少為黯淡（7%）。本研究發現，色彩呈現鮮豔明亮的圖畫書所表達出的特性包括：（一）符合主角真實的創作風格，以《亨利盧梭的奇幻森林》為例，圖畫書以仿造亨利盧梭這位世界知名畫家的色彩鮮豔畫風，來切合這本介紹亨利盧梭的傳記圖畫書；（二）主角情緒表達直接，以《我不要跟你玩了！》、《我變成一隻噴火龍了》、《彩色怪獸》、《菲菲真的很受傷》和《大壞熊》為例，不論在臉部表情、姿勢和身體動作、行動線索等，都明顯的表達出高張的情緒。另一方面，色彩呈現黯淡的圖畫書則傳達出難過、落寞的情緒，以《犀牛來了》為例，犀牛的顏色灰暗，看不清楚表情，與其他動物的顏色呈現明顯對比，當犀牛獨自出現在畫面中時，更顯得特別黯淡。上述結果呼應郭美汝（2008）的研究結果，圖案中大膽使用色塊，是強調哀傷重重的感受，整體畫面偏暗，顯示出環境污染的無奈，雖然議題不同，但顏色卻能夠在不同議題中，將隱藏的情緒與感受，巧妙的呈

現。

正如 Denise 提及，圖畫不僅能修飾文本，還能補充故事的情節發展（轉引自王志庚譯，2018），本研究的圖畫書中，其圖畫還具有兩項特徵：（一）透過圖畫凸顯出主角的性格和特徵，以《一隻與眾不同的狗》為例，主角是一隻身穿奇特七彩服裝顏色的狗，在畫面中顯得特別突兀，也將主角與其他同伴的差異強烈的凸顯出來；再以《凶巴巴的貝太太為什麼變和氣了》為例，以龐大的身軀凸顯主角貝太太暴躁而令鄰居害怕的性格。（二）透過色彩凸顯主角的情緒，以《水藍色的圍巾》為例，每頁皆有藍色物件貫穿整本圖畫書；而在表達出離別的傷感時，整面底色都是藍色，情緒表達更加強烈，符合人類會對某些顏色產生特定的生理、心理及情緒反應，例如：藍色令人聯想到悲傷，且顏色可以表達出圖畫書的故事的背景、主題和氣氛（轉引自王志庚譯，2018；Nikolajeva, 2013）。

伍、結論與建議

本文從「好書大家讀」之推薦書單中，篩選與情緒表達相關之圖畫書並探究其中文字與圖畫的各種訊息，期能將圖畫

表 10 情緒類圖畫書之圖畫分析

項目	細目	本數	出現率（%）
角色塑造	人	13	46
	動物	14	50
	物品	1	4
構圖	畫面具連貫性	27	96
	文字與圖各半	2	7
	以圖為主文字置於某一處	26	93
色彩	鮮豔明亮	12	43
	柔和	14	50
	黯淡	2	7

書應用在情緒教育，發揮向下扎根之功能，以下歸納研究結論並提出相關建議。

一、結論

本研究分析情緒表達議題圖畫書，結論如下。

(一) 出版性質

與情緒表達議題相關的 28 本圖畫書中，8 成為適合幼兒園及國小低年級閱讀，其次是國小中年級，而完全沒有適合高年級閱讀的讀本。翻譯作品的數量高於本土作家自撰。超過 8 成的圖畫書其字體為固定 1 ~ 0.5 公分和有注音，而較大字體和有注音標示也較符合幼兒園和低年級的閱讀型態。幾乎所有書的故事內容皆為作者想像，僅有一本是真實人物改寫。

(二) 情緒種類

本研究圖畫書中所探討的情緒以「難過」（42%）為最高，其次依序為生氣（26%）、害怕（13%），寂寞和快樂出現率相同（各為 9%）。雖然負面情緒占多數，但若從中引導學童從事件中以適當的方式表達，也能從中習得如何表達情緒，提升自我情緒覺察與表達能力。

(三) 情緒表達線索

情緒表達線索中以語言線索比例最高（93%），臉部表情次之（89%），其他線索依序為姿勢和身體動作、行動線索、生理線索，比例最低為聲音線索。臉部線索、姿勢和身體動作以及行動線索，較容易從圖畫中觀察出相關訊息，而生理線索、語言線索以及聲音線索則可從文字訊息中獲得。

(四) 文字形式

在文字色彩部分，本研究發現圖畫書的文字普遍採單一顏色，少部分有不同顏

色，主要是為了凸顯重要的句子。文字大小則以內頁字體大小一致的比例較高，文字如有大小變化則是為了展現主角強烈的情緒。書中文字的位置，多為固定在圖畫的上方或下方，其次為穿插在圖畫中和用「對話框」呈現，而如有穿插在圖畫中和置於對話框的文字，則多為了呈現主角與環境中他人互動的對話或內心的感受。

(五) 圖畫形式

書中角色塑造，以動物為主角的比例最高（50%），其次為人，最少為物品。在構圖部分，由於所分析圖畫書多為故事體，因此達 96% 的圖畫書其畫面具連貫性，「以圖為主、文字置於某一處」的比例高達 93%，「文字與圖各半」僅 7%。圖畫色彩以柔和比例最高，其次為鮮艷明亮，黯淡最少。

二、建議

(一) 對出版社及選擇優良圖書單位的建議

本研究發現，所篩選出的 28 本情緒表達圖畫書，皆適合幼兒園及國小低年級閱讀，且超過 8 成標示注音。曾世杰（2006）指出，聲韻覺識乃一般兒童閱讀能力的先備條件，而聲韻覺識的困難，也被認為是發展性讀寫障礙兒童的主要認知致因。陳俞君（2010）也指出，幼兒的讀寫萌發是統整的學習過程，口說語言與書面語言的發展同時並行，相輔相成。故本研究認為，因聲韻覺識強調對發音的覺察與區辨，我國幼兒進入國小後也有為期十週的注音教學，因此針對中低年級以下學童出版的讀物宜有注音輔助，將有助提高閱讀的動機及文字理解。

而入選書單中較缺適合國小高年級閱讀者，未來可針對此階段規劃、預備適合

的讀物。此外，僅有一本為本土作家的作品，而其所傳達的風俗民情和呈現的環境背景訊息，可能與翻譯書有所差異，故建議未來亦可多鼓勵本土作家創作，以提高本土書單的比例，或有助小讀者的理解情境與情緒種類的關聯。

(二) 對實務教學單位的建議

1. 閱讀材料選擇的建議

依研究結果發現情緒類圖畫書多以國小中年級以下為主要對象，而適用於高年級者較缺乏。故建議教師選書時，除了考量閱讀內容與閱讀者經驗連結外，宜依據圖畫書中標註的適讀年齡，選擇適合該年齡發展的圖畫書進行引導。對學齡前 4 至 7 歲兒童而言，因其情緒生活經驗有限，圖畫書便提供了兒童可以參與的替代性情感體驗；對國小 8 至 12 歲兒童而言，則可引導其以適當的方式表達不同情緒，尋求被理解、被支持或從中尋求解決負向情緒的方法。建議親子可共讀，或師生共讀繪本結合統整活動設計，善用情緒圖畫書結合口語發展活動，讓國小讀者充分理解文字和圖畫訊息，進而真正讀懂圖畫中要表達的意涵。

2. 使用圖畫書議題進行教學的建議

本研究發現情緒圖畫書中的故事情節敘述，與兒童實際面臨的真實情境仍有程度上的差異，故建議在使用情緒表達議題的圖畫書作為輔助教材時，可引導兒童同時連結文字與圖畫訊息，使圖畫書與兒童的生活經驗產生連結共鳴以促發學習。正如 Hansen 與 Zambo (2007) 提及，當兒童觀察到主角的臉部表情並讀到表達內疚和悲傷的情緒詞彙時，便能將文字和圖像聯繫起來，此即讓兒童體驗情緒的過程和經驗，並多連結於兒童本身的生活經驗。故本研究建議，教學者可透過問思的

方式，讓兒童在面對生活中不同情緒時，反思自己用以表達不同情緒的線索特徵之間有何異同。此外，亦可參考張嘉真 (2019) 提出閱讀時除探討書中主角情緒表達行為之適切性，更可引導兒童思考如何在生活情境中用更合適的方式來表達自身情緒。

3. 使用圖畫書線索引導學習的建議

就本研究之表達線索、文字、圖畫分析結果發現，部分圖畫書加入了「聲音線索」訊息，以「文字顏色」、「文字大小」、「文字粗細」等形式改變，來加強生氣情緒的表達。故建議教師在唸讀圖畫書時，可用聲音、聲調等的變化強調圖畫書裡角色的行為反應，藉以促進兒童理解圖畫書中主角的思想、感受和目的。Lysaker 與 Tonge (2013) 指出，用模擬主角情緒感受的口吻來唸讀圖畫書的文字，可讓文字訊息與兒童對角色的思想、感受和意圖想像之間產生聯繫。因此，建議在教導兒童閱讀文字時，可透過模擬文本中對話，以體驗角色間的互動關係。而本研究也發現，情緒圖畫書中不論文字或圖畫均有大小、色彩、位置之變化，故建議親師可引導兒童觀察其中細微變化，瞭解作者所要傳達的訊息，或讓兒童說出當自己觀察到這些變化時，其內心感受的變化。

最後，研究者歸納國內閱讀情緒圖畫書的文獻後建議，親師在兒童閱讀情緒類圖畫書時，宜提供全面的引導，將情緒教育四大面向（情緒覺察與辨識、情緒表達、情緒理解及情緒調節）涵蓋在閱讀歷程中。可讓兒童藉由覺察主角啟動情緒之事件、描繪主角面部表情或肢體動作的圖畫，和認識情緒詞彙或感受性的文字等，學習辨識主角的情緒，觀察其情緒表達的方式。並且，親師可從圖畫書情節的轉折

中，引導兒童能更多理解主角情緒改變的原因，從而觀察主角如何找方法、從被他人理解或環境提供支持中，解決問題並處理負面情緒。

（三）對未來研究的建議

本研究僅初步分析兒童情緒圖畫書的基本內涵及情緒種類，較偏情緒種類的表達形式及基本認識。然而情緒教育的實施尚包含情緒的轉折、辨識、覺察、管理、表達及抒發等（邱珍琬，2018；齊隆鯤等人，2011；劉壽懷譯，2015），故未來研究宜進一步分析探究國內情緒圖畫書在情緒教育其他面向（如情緒覺察與辨識、情緒理解、情緒調節）的主題發展情形並分析其圖文意涵，針對相關圖畫書深入探究其所涵括的情緒處理策略與脈絡思考，以作為情緒教育媒材選用之參考。此外，亦可探究特定情緒種類的圖畫書在不同年齡層、情緒困擾類型兒童的介入以及在社會互動不同層次（如處人、處己、處環境），探討對兒童情緒策略習得與類化的介入效果。

參考文獻

- 王文君（2008）。故事繪本與幼兒情緒教育之研究——以幼稚園大班為例（未出版之碩士論文）。國立花蓮教育大學，花蓮縣。
- 王志庚（譯）（2018）。圖畫書大解密（原作者：D. I. Matulka）。臺北市：天衛文化。（原著出版年：2008）
- 王淑俐（1995）。青少年情緒的問題、研究與對策。臺北市：合記。
- 王雪貞、林翠湄、連廷嘉、黃俊豪（譯）（2002）。發展心理學（原作者：D. R. Shaffer）。臺北市：學富。（原著出版年：1999）
- 方淑貞（2003）。FUN的教學：圖畫書與語文教學。臺北市：心理。
- 方麗芬（2000）。國小學童與家長對科學類兒童讀物觀點之調查研究（未出版之碩士論文）。臺北市立大學，臺北市。
- 江文慈（2018）。情緒表達的性別差異：跨情境的分析。教育心理學報，49(3)，345-366。doi:10.6251/BEP.201803_49(3).0001
- 李怡真、林以正（2006）。愛情關係中的情緒表達衝突之縱貫研究。中華心理學刊，48(1)，53-67。doi:10.6129/CJP.2006.4801.04
- 李盈瑩（2008）。以繪本進行國小低年級情緒教育之行動研究（未出版之碩士論文）。國立臺北教育大學，臺北市。
- 李連珠（1991）。將圖畫書帶進教室——課室內的圖畫書。國教之友，43(2)，29-36。
- 吳岱璟（譯）（2016）。我不想坐在椅子上（原作者：D. Perret）。臺北市：三采。（原著出版年：2015）
- 宋珮（譯）（2014）。勇敢的小伶（原作者：W. Steig）。臺北市：道聲。（原著出版年：2013）
- 林芳菁（2009）。兒童科學圖畫書內容分析——以新聞局中小學生優良課外讀物推介（1994~2007）為例。長庚科技學刊，11，67-88。doi:10.6192/CGUST.2009.12.11.9
- 林建福（2010）。情緒教育的哲學探究：迷思、重要性與建議。教育研究集刊，56(4)，1-26。doi:10.6910/BER.201012_(56-4).0001
- 林農凱（譯）（2018）。情緒的解剖圖鑑：99%的問題，都出在「情緒」！教你從37種情緒中「解套」的技巧（原作者：苔米地英人）。新北市：楓書坊（原著出版年：2017）
- 邱珍琬（2018）。圖解情緒教育與管理。臺北市：五南。
- 胡興梅、王淑俐（2018）。情緒管理與人際溝通。新北市：揚智。
- 郝廣才（2006）。好繪本，如何好。臺北市：

- 格林文化。
- 教育部(2016)。《幼兒園教保活動課程手冊》。臺北市：教育部。
- 郭秀霞(2013)。繪本融入情緒教育課程對國小二年級情緒調整能力之影響。《教育研究論壇》，5(1)，99-115。
- 郭美汝(2008)。自然生態類圖畫書的內容分析——以小綠芽獎得獎作品為例(未出版之碩士論文)。國立臺東大學，臺東市。doi:10.6836/NTTU.2008.00439
- 陳俞君(2010)。幼兒讀寫萌發：從口語到書面語。載於王瓊珠、陳淑麗(主編)，*突破閱讀困難：理念與實務*(75-95頁)。臺北市：心理。
- 張美惠(譯)(2006)。EQ(原作者：D. Goleman)。臺北市：時報文化。(原著出版年：1995)
- 張春興(2013)。現代心理學(重修版)：現代人研究自身問題的科學。臺北市：東華。
- 張嘉真(2019)。繪本教學理論與實務：原來繪本的「美」在「這裡」。臺北市：五南。
- 梁珀華、陳崇慧(2011)。教師班級經營風格與情緒教育對國小一年級學童情緒智力之影響。《朝陽人文社會學刊》，9(1)，199-233。doi:10.30110/CJHSS.201106.0008
- 曾世杰(2006)。聲韻覺識、唸名速度與中文閱讀障礙。臺北市：心理。
- 黃筱茵(譯)(2016)。菲菲真的很受傷(原作者：M. Bang)。臺北市：三之三文化。(原著出版年：2015)
- 葉在庭(2011)。情緒與健康——兼論正向情緒的保護作用。《應用心理研究》，51，1-12。
- 楊孝滢(2001)。內容分析。載於楊國樞、文崇一、吳聰賢、李亦園(主編)，*社會及行為科學研究法*(下冊，809-831頁)。臺北市：東華。
- 翟敏如(2012)。探究繪本融入情緒教育活動對幼兒情緒認知與調節能力之影響。《教育心理學報》，44(1)，27-48。doi:10.6251/BEP.20110704
- 齊隆鯤、劉蔚萍、胥嘉芳、高慧芬、謝美慧、陳孟秦、巫素貞(2011)。《兒童情緒教育》。臺中市：華格納。
- 歐用生(1997)。內容分析法。載於黃光雄、簡茂發(主編)，*教育研究法*(229-254頁)。臺北市：師大書苑。
- 蔡雅文(2010)。《幼兒圖畫書情緒表達之內容分析》(未出版之碩士論文)。國立臺東大學，臺東市。doi:10.6836/NTTU.2010.00202
- 鄭雅方(譯)(2004)。《兒童情緒教育之理論與實務：用心學習，熱愛生活》(原作者：J. Cohen)。臺北市：心理。(原著出版年：2001)
- 劉壽懷(譯)(2015)。《與孩子一起上的情緒管理課：五個探索階段×四種教養類型×五項輔導步驟》(原作者：J. Gottman & J. Declaire)。臺北市：時報。(原著出版年：1997)
- 親子天下編輯部(2016)。《情緒教育，怎麼教？家校攜手，共讀共玩的50+提案》。臺北市：親子天下。
- Brody, L. R. (2000). The socialization of gender differences in emotional expression: Display rules, infant temperament, and differentiation. In A. H. Fischer (Ed.), *Gender and emotion: Social psychological perspectives* (pp. 24-47). Cambridge, UK: Cambridge University Press. doi:10.1017/CBO9780511628191.003
- Brody, L. R., & Hall, J. A. (2000). Gender, emotion, and expression. In M. Lewis & J. M. Haviland-Jones (Eds.), *Handbook of emotions* (2nd ed., pp. 338-349). New York, NY: Guilford.

- Clément, F., Bernard, S., Grandjean, D., & Sander, D. (2013). Emotional expression and vocabulary learning in adults and children. *Cognition & Emotion, 27*(3), 539-548. doi:10.1080/02699931.2012.724012
- Correia, W., Rodrigues, L., Campos, F., Barros, M., Soares, M., & Jacobs, K. (2012). The methodological involvement of the emotional design and cognitive ergonomics as a tool in the development of children products. *Work, 41*(Suppl. 1), 1066-1071. doi:10.3233/WOR-2012-0643-1066
- Danner, D. D., Snowdon, D. A., & Friesen, W. V. (2001). Positive emotions in early life and longevity: Findings from the nun study. *Journal of Personality and Social Psychology, 80*(5), 804-813. doi:10.1037/0022-3514.80.5.804
- Hansen, C. C., & Zambo, D. (2007). Loving and learning with Wemberly and David: Fostering emotional development in early childhood education. *Early Childhood Education Journal, 34*(4), 273-278. doi:10.1007/s10643-006-0124-9
- Kennedy-Moore, E., & Watson, J. C. (1999). *Expressing emotion: Myths, realities, and therapeutic strategies*. New York, NY: Guilford.
- Lysaker, J., & Tonge, C. (2013). Learning to understand others through relationally oriented reading. *Reading Teacher, 66*(8), 632-641. doi:10.1002/trtr.1171
- Marcus, D. J. (2005). *Processing of facial expression information in children and adults: A behavioral and psychophysiological study* (Unpublished doctoral dissertation). University of Minnesota, Minneapolis, MN.
- Mayer, J. D., Salovey, P., & Caruso, D. R. (2008). Emotional intelligence: New ability or eclectic traits? *American Psychologist, 63*(6), 503-517. doi:10.1037/0003-066X.63.6.503
- Nelson, N. L., & Mondloch, C. J. (2018). Children's visual attention to emotional expressions varies with stimulus movement. *Journal of Experimental Child Psychology, 172*, 13-24. doi:10.1016/j.jecp.2018.03.001
- Nikolajeva, M. (2013). Picturebooks and emotional literacy. *Reading Teacher, 67*(4), 249-254. doi:10.1002/trtr.1229
- Prater, M. A., Dyches, T. T., & Johnstun, M. (2006). Teaching students about learning disabilities through children's literature. *Intervention in School and Clinic, 42*(1), 14-24. doi:10.1177/10534512060420010301

附錄 1 本研究採用之情緒類相關圖畫書清單

編碼	書名	出版社
1	勇敢的小伶	道聲出版社
2	愛織毛線的男孩	狗狗圖書
3	小個子婆婆結冰了	韋伯文化
4	水藍色的圍巾	維京國際
5	亨利盧梭的奇幻森林	遠流出版
6	我不要跟你玩了！	格林文化
7	今天是沙鈴表演會	小天下
8	薩琪不想當空中小姐	米奇巴克
9	小艾略特的夢幻家族	時報文化
10	我不想坐在椅子上	三采文化
11	凶巴巴的貝太太為什麼變和氣了	維京國際
12	皮可太冒險	小天下
13	好朋友不在的日子	大穎文化
14	我變成一隻噴火龍了	親子天下
15	突突山上的秘密	阿布拉教育文化
16	彩色怪獸	三采文化
17	菲菲真的很受傷	三之三
18	史賓奇生悶氣	道聲
19	一隻與眾不同的狗	維京
20	大壞熊	三民
21	穿芭蕾舞裙的老虎	三民
22	阿書的新衣	小天下
23	什麼都不是	韋伯
24	大藝術家巴布	三民
25	艾瑪和茱莉亞都愛芭蕾舞	水滴文化
26	狼來了，人來了	格林
27	犀牛來了	韋伯
28	棕先生的神奇帽子	維京

附錄 2 情緒類相關圖畫書之內容主題分析

編碼	書名	情緒分類					
1	勇敢的小伶	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
2	愛織毛線的男孩	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
3	小個子婆婆結冰了	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input checked="" type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
4	水藍色的圍巾	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
5	亨利盧梭的奇幻森林	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input checked="" type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
6	我不要跟你玩了！	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
7	今天是沙鈴表演會	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
8	薩琪不想當空中小姐	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
9	小艾略特的夢幻家族	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input checked="" type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
10	我不想坐在椅子上	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
11	凶巴巴的貝太太為什麼變和氣了	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
12	皮可大冒險	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
13	好朋友不在的日子	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input checked="" type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
14	我變成一隻噴火龍了	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
15	突突山上的秘密	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
16	彩色怪獸	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input checked="" type="checkbox"/> 害怕	<input checked="" type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
17	菲菲真的很受傷	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
18	史賓奇生悶氣	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
19	一隻與眾不同的狗	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
20	大壞熊	<input checked="" type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
21	穿芭蕾舞裙的老虎	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
22	阿書的新衣	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input checked="" type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
23	什麼都不是	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
24	大藝術家巴布	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
25	艾瑪和茱莉亞都愛芭蕾舞	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input checked="" type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
26	狼來了，人來了	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input checked="" type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
27	犀牛來了	<input type="checkbox"/> 生氣	<input checked="" type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心
28	棕先生的神奇帽子	<input type="checkbox"/> 生氣	<input type="checkbox"/> 難過	<input type="checkbox"/> 害怕	<input type="checkbox"/> 快樂	<input checked="" type="checkbox"/> 寂寞	<input type="checkbox"/> 擔心

附錄 3 情緒類相關圖畫書之情緒線索分析

編碼	書名	姿勢和		生理線索	行動線索	語言線索
		臉部	聲音			
		★	◀ ▶	☞ ☜	☾ ☽	○
1	勇敢的小伶	★	▶			○
2	愛織毛線的男孩	★	▶		☾	○
3	小個子婆婆結冰了	★	▶			
4	水藍色的圍巾	★	◀ ▶		☾	○
5	亨利盧梭的奇幻森林	★			☾	○
6	我不要跟你玩了！	★	◀ ▶	☞	☾	○
7	今天是沙鈴表演會	★	▶		☾	○
8	薩琪不想當空中小姐	★	▶		☾	○
9	小艾略特的夢幻家族	★			☾	○
10	我不想坐在椅子上	★	▶		☾	○
11	凶巴巴的貝太太為什麼變和氣了	★	▶	☞	☾	○
12	皮可大冒險	★	▶		☾	○
13	好朋友不在的日子	★	▶	☞	☾	○
14	我變成一隻噴火龍了	★	◀ ▶	☞	☾	○
15	突突山上的秘密	★	▶	☞	☾	○
16	彩色怪獸					
17	菲菲真的很受傷	★	▶	☞	☾	○
18	史賓奇生悶氣	★	▶		☾	○
19	一隻與眾不同的狗	★	▶	☞	☾	○
20	大壞熊	★	◀ ▶		☾	○
21	穿芭蕾舞裙的老虎	★	◀ ▶		☾	○
22	阿書的新衣	★				○
23	什麼都不是		▶			○
24	大藝術家巴布	★	▶		☾	○
25	艾瑪和茱莉亞都愛芭蕾舞	★	▶	☞	☾	○
26	狼來了，人來了	★	◀ ▶		☾	○
27	犀牛來了	★	▶			○
28	棕先生的神奇帽子		▶	☞	☾	○